

# The Royal Gazette



# Gazette royale

ISSN 1714-9428

Vol. 167

Wednesday, September 23, 2009 / Le mercredi 23 septembre 2009

1491

## Notice to Readers

*The Royal Gazette* is officially published on-line.

Except for formatting, documents **are published** in *The Royal Gazette* **as submitted**.

Material submitted for publication must be received by the *Royal Gazette* Coordinator no later than noon, at least **7 working days** prior to Wednesday's publication. However, when there is a public holiday, please contact the *Royal Gazette* Coordinator.

## Avis aux lecteurs

La *Gazette royale* est publiée de façon officielle en ligne.

Sauf pour le formatage, les documents **sont publiés** dans la *Gazette royale* **tels que soumis**.

Les documents à publier doivent parvenir à la coordonnatrice de la *Gazette royale*, à midi, au moins **7 jours ouvrables** avant le mercredi de publication. En cas de jour férié, veuillez communiquer avec la coordonnatrice de la *Gazette royale*.

## Proclamations

### PROCLAMATION

1. Pursuant to Order in Council 2009-342, I declare that sections 36, 148, 149 and paragraph 197(g) of *An Act to Amend the Securities Act*, Chapter 38 of the Acts of New Brunswick, 2007, come into force September 28, 2009.

2. Pursuant to Order in Council 2009-342, I declare that sections 4, 5, 8 to 12, 16 to 23, 26 to 31, 34 to 45, 49 to 56, 59 to 61, paragraph 62(c), section 63, subparagraphs 64(a)(iii) to 64(a)(vi), 64(a)(viii) to 64(a)(xvii), paragraphs 65(a), 65(b), 65(d), and 65(f) to 65(i) of *An Act to Amend the Securities Act*, Chapter 22 of the Acts of New Brunswick, 2008, come into force September 28, 2009.

## Proclamations

### PROCLAMATION

1. Conformément au décret en conseil 2009-342, je déclare le 28 septembre 2009 date d'entrée en vigueur des articles 36, 148 et 149 et de l'alinéa 197(g) de la *Loi modifiant la Loi sur les valeurs mobilières*, chapitre 38 des Lois du Nouveau-Brunswick de 2007.

2. Conformément au décret en conseil 2009-342, je déclare le 28 septembre 2009 date d'entrée en vigueur des articles 4, 5, 8 à 12, 16 à 23, 26 à 31, 34 à 45, 49 à 56, 59 à 61, de l'alinéa 62c), de l'article 63, des sous-alinéas 64a)(iii) à 64a)(vi), 64a)(viii) à 64a)(xvii) et des alinéas 65a), 65b), 65d) et 65f) à 65i) de la *Loi modifiant la Loi sur les valeurs mobilières*, chapitre 22 des Lois du Nouveau-Brunswick de 2008.



This Proclamation is given under my hand and the Great Seal of the Province at Fredericton on August 19, 2009.

Michael Murphy, Q.C.  
Attorney General

Herménégilde Chiasson  
Lieutenant-Governor



La présente proclamation est faite sous mon seing et sous le grand sceau de la province, à Fredericton, le 19 août 2009.

Le procureur général,  
Michael Murphy, c.r.

Le lieutenant-gouverneur,  
Herménégilde Chiasson

---

## Orders in Council

---

**JULY 15, 2009**  
**2009-300**

Under paragraph 7(1)(a) and subsection 8(4) of the *Energy Efficiency and Conservation Agency of New Brunswick Act*, the Lieutenant-Governor in Council appoints Alain Bossé as a member of the Board of Directors of the Energy Efficiency and Conservation Agency of New Brunswick, for a term to expire September 5, 2011, in place of Eric Pelletier.

Herménégilde Chiasson, Lieutenant-Governor

---

**AUGUST 19, 2009**  
**2009-349**

1. Under subsection 15.2(1) of the *Clean Environment Act*, the Lieutenant-Governor in Council appoints the following persons as members of the Greater Moncton Sewerage Commission, for a term of four years, effective August 19, 2009:

- (a) Jillian Bryant, Moncton, New Brunswick; and
- (b) Paul Belliveau, Moncton, New Brunswick.

2. Under subsection 15.2(1) of the *Clean Environment Act* and subsection 21(1) of the *Interpretation Act*, the Lieutenant-Governor in Council

- (a) revokes Order in Council 97-926; and
- (b) revokes paragraph 1(c) of Order in Council 83-162.

Herménégilde Chiasson, Lieutenant-Governor

---

**SEPTEMBER 2, 2009**  
**2009-386**

Under subsection 3(3) of the *Insurance Act*, the Lieutenant-Governor in Council appoints Reginald Richard, Grand Digue, New Brunswick, as Deputy Superintendent of Insurance, effective September 2, 2009.

Herménégilde Chiasson, Lieutenant-Governor

---

## Décrets en conseil

---

**LE 15 JUILLET 2009**  
**2009-300**

En vertu de l'alinéa 7(1)a) et du paragraphe 8(4) de la *Loi sur l'Agence de l'efficacité et de la conservation énergétiques du Nouveau-Brunswick*, le lieutenant-gouverneur en conseil nomme Alain Bossé membre du conseil d'administration de l'Agence de l'efficacité et de la conservation énergétiques du Nouveau-Brunswick, pour un mandat prenant fin le 5 septembre 2011, pour remplacer Éric Pelletier.

Le lieutenant-gouverneur, Herménégilde Chiasson

---

**LE 19 AOÛT 2009**  
**2009-349**

1. En vertu du paragraphe 15.2(1) de la *Loi sur l'assainissement de l'environnement*, le lieutenant-gouverneur en conseil nomme les personnes suivantes membres de la Commission d'épuration des eaux usées du Grand Moncton, pour un mandat de quatre ans, à compter du 19 août 2009 :

- a) Jillian Bryant, de Moncton (Nouveau-Brunswick); et
- b) Paul Belliveau, de Moncton (Nouveau-Brunswick).

2. En vertu du paragraphe 15.2(1) de la *Loi sur l'assainissement de l'environnement* et du paragraphe 21(1) de la *Loi d'interprétation*, le lieutenant-gouverneur en conseil

- a) révoque le décret en conseil 97-926; et
- b) révoque l'alinéa 1c) du décret en conseil 83-162.

Le lieutenant-gouverneur, Herménégilde Chiasson

---

**LE 2 SEPTEMBRE 2009**  
**2009-386**

En vertu du paragraphe 3(3) de la *Loi sur les assurances*, le lieutenant-gouverneur en conseil nomme Réginald Richard, de Grande-Digue (Nouveau-Brunswick), surintendant adjoint des assurances, à compter du 2 septembre 2009.

Le lieutenant-gouverneur, Herménégilde Chiasson

## Elections New Brunswick

### SUPERVISOR OF POLITICAL FINANCING

In accordance with subsection 81(2) of the *Political Process Financing Act*, a summary follows of the election period returns submitted by the official agents of registered candidates in the provincial by-election held on March 9, 2009, in the electoral district of Restigouche-La-Vallée:

	Election Expenses Limit	Election Expenses Incurred	Election Expenses Reimbursement
Liberal candidate, Burt W. Paulin	\$33,670.00	\$25,830.01	\$9,235.20
Progressive Conservative candidate, Jean-Paul Soucy	\$33,670.00	\$15,207.90	\$9,235.20
New Democratic Party candidate, Alain Martel	\$33,670.00	\$1,071.41	\$0.00

The election period returns for registered candidates are available for public examination at the office of Elections New Brunswick located at 551 King Street, Suite 102, Fredericton, New Brunswick.

**DATED** at Fredericton this 9<sup>th</sup> day of September, 2009.

Michael P. Quinn, Supervisor of Political Financing

### SUPERVISOR OF POLITICAL FINANCING

In accordance with subsection 82(2) of the *Political Process Financing Act*, a summary follows of the election period returns submitted by the chief agents of registered political parties in the provincial by-election held on March 9, 2009, in the electoral district of Restigouche-La-Vallée:

	Election Expenses Limit	Election Expenses Incurred
New Brunswick Liberal Association	\$12,243.00	\$4,614.41
Progressive Conservative Party of New Brunswick	\$12,243.00	\$11,812.56
New Brunswick New Democratic Party	\$12,243.00	\$2,046.04

The election period returns for registered political parties are available for public examination at the office of Elections New Brunswick located at 551 King Street, Suite 102, Fredericton, New Brunswick.

**DATED** at Fredericton this 9<sup>th</sup> day of September, 2009.

Michael P. Quinn, Supervisor of Political Financing

## Élections Nouveau-Brunswick

### CONTRÔLEUR DU FINANCEMENT POLITIQUE

En vertu du paragraphe 81(2) de la *Loi sur le financement de l'activité politique*, ci-dessous se trouve le sommaire des rapports financiers de période électorale déposés par les agents officiels des candidat(e)s enregistré(e)s lors de l'élection partielle provinciale dans la circonscription électorale de Restigouche-La-Vallée du 9 mars 2009 :

	Limite des dépenses électorales	Dépenses électorales encourues	Rembourse- ment des dépenses électorales
Burt W. Paulin, le candidat Libérale	33 670,00 \$	25 830,01 \$	9 235,20 \$
Jean-Paul Soucy, le candidat Progressiste-conservateur	33 670,00 \$	15 207,90 \$	9 235,20 \$
Alain Martel, le candidat du Nouveau parti démocratique	33 670,00 \$	1 071,41 \$	0,00 \$

Les rapports financiers de période électorale des candidat(e)s enregistré(e)s sont mis à la disposition du public au bureau d'Élections Nouveau-Brunswick situé à 551, rue King, pièce 102, Fredericton (Nouveau-Brunswick).

**FAIT** à Fredericton le 9<sup>e</sup> jour de septembre 2009.

Le Contrôleur du financement politique, Michael P. Quinn

### CONTRÔLEUR DU FINANCEMENT POLITIQUE

En vertu du paragraphe 82(2) de la *Loi sur le financement de l'activité politique*, ci-dessous se trouve le sommaire des rapports financiers de période électorale déposés par les agents principaux des partis politiques enregistrés lors de l'élection partielle provinciale dans la circonscription électorale de Restigouche-La-Vallée du 9 mars 2009 :

	Limite des dépenses électorales	Dépenses électorales encourues
Association libérale du Nouveau-Brunswick	12 243,00 \$	4 614,41 \$
Parti Progressiste-conservateur du Nouveau- Brunswick	12 243,00 \$	11 812,56 \$
Nouveau parti démocratique du Nouveau- Brunswick	12 243,00 \$	2 046,04 \$

Les rapports financiers de période électorale des partis politiques enregistrés sont mis à la disposition du public au bureau d'Élections Nouveau-Brunswick situé à 551, rue King, pièce 102, Fredericton (Nouveau-Brunswick).

**FAIT** à Fredericton le 9<sup>e</sup> jour de septembre 2009.

Le Contrôleur du financement politique, Michael P. Quinn

## Business Corporations Act

PUBLIC NOTICE is hereby given that under the *Business Corporations Act*, a **certificate of incorporation** has been issued to:

## Loi sur les corporations commerciales

SACHEZ qu'en vertu de la *Loi sur les corporations commerciales*, un **certificat de constitution en corporation** a été émis à :

Name / Raison sociale	Registered Office Bureau enregistré	Reference Number Numéro de référence	Year année	Date Month mois	Day jour
Mullen Innovation Inc.	Dieppe	645909	2009	09	03
646466 NB Ltd.	Moncton	646466	2009	08	28
646467 NB Ltd.	Moncton	646467	2009	08	28
646469 NB Inc.	Moncton	646469	2009	08	28
Thrill Billie's Performance Tire & Wheel Inc.	Fredericton	646477	2009	08	31
Blue Charm Holding Inc.	Sainte-Marie-de-Kent	646484	2009	08	31
646489 N.B. LTD.	Riverview	646489	2009	08	31
INSTALLATION DE PLANCHER R. CORMIER INC.	Dalhousie Junction	646490	2009	08	31
GESTION FINANCIÈRE GILLES PERRON INC.	Grand-Sault / Grand Falls	646491	2009	08	31
646493 NB Inc.	Rothesay	646493	2009	08	31
Joni's Better Change (BETCHA) Inc.	St. Stephen	646495	2009	09	01
646500 N.B. Inc.	Moncton	646500	2009	09	01
Maxx and Jak's Pet Supplies and Boarding Kennels Inc.	Shediac	646502	2009	09	01
ABC CAR SERVICE LTD.	Fredericton	646503	2009	09	01
LES ENTREPRISES ERIC DAIGLE INC.	Grand-Sault / Grand Falls	646504	2009	09	01
Cogle Construction Services Inc.	Sussex	646505	2009	09	01
HY-TECH CONSULTING INC.	Hanwell	646507	2009	09	01
Trandafir Investments Inc.	Saint John	646508	2009	09	01
DENISE ST-COEUR C.P. INC.	Caraquet	646522	2009	09	01
Canterbury Investments Ltd.	Saint John	646530	2009	09	01
646534 N.B. LTD.	Rothesay	646534	2009	09	01
McMackin's Masonary Ltd	Sussex	646538	2009	09	02
646542 N.B. Inc.	Woodstock	646542	2009	09	02
Culverhall Associates Limited	Saint John	646543	2009	09	02
Mackington Enterprises Limited	Saint John	646544	2009	09	02
Petermills Trading Limited	Saint John	646545	2009	09	02
Astaka Developments Ltd.	New Maryland	646546	2009	09	02
646549 NB Inc.	Moncton	646549	2009	09	02

Herm Enterprises Ltd.	Riverview	646550	2009	09	02
McALLISTER DELIGHT LTD.	Nerepis	646551	2009	09	02
646552 N.B. Inc.	Fredericton	646552	2009	09	02
MARIE-JOSEE POIRIER C.P. INC.	Caraquet	646553	2009	09	02
GroupHEALTH Maritime Inc.	Woodstock	646554	2009	09	02
GREAT NORTHERN AUCTION COMPANY (2009) LTD.	Hillsborough	646555	2009	09	02
646560 N.B. Ltd.	Tracy	646560	2009	09	03
ATLANTIC HELICOPTER LTD.	Burton	646561	2009	09	03
DENSUE Holding Inc.	Balmoral	646562	2009	09	03
E7 Creative Inc.	Moncton	646563	2009	09	03

PUBLIC NOTICE is hereby given that under the *Business Corporations Act*, a **certificate of amendment** has been issued to:

SACHEZ qu'en vertu de la *Loi sur les corporations commerciales*, un **certificat de modification** a été émis à :

Name / Raison sociale	Reference Number Numéro de référence	Year année	Month mois	Day jour
Services Financiers Gilles Perron Inc.	040685	2009	08	31
051084 N.B. LTD.	051084	2009	09	02
051085 N.B. LTD.	051085	2009	09	02
LÉON CHOUINARD ET FILS CO. LTD./LTÉE	513586	2009	09	01
618385 NB INC.	618385	2009	08	28
618388 NB INC.	618388	2009	08	28
East Point Inc.	620210	2009	08	31
Shawn R. Dempsey, Professional Corporation	642370	2009	08	31
Robert R. Goguen, Professional Corporation	642371	2009	08	31
René J. Basque, Professional Corporation	642373	2009	08	31
646202 N.B. Inc.	646202	2009	09	02
646203 N.B. Inc.	646203	2009	09	02

PUBLIC NOTICE is hereby given that under the *Business Corporations Act*, a **certificate of amendment** which **includes a change in name** has been issued to:

SACHEZ qu'en vertu de la *Loi sur les corporations commerciales*, un **certificat de modification** contenant un **changement de raison sociale** a été émis à :

Name / Raison sociale	Previous name Ancienne raison sociale	Reference Number Numéro de référence	Year année	Month mois	Day jour
CAMPBELL'S AUTO SALES LTD.	P. CAMPBELL'S AUTO SALES LTD.	052801	2009	08	31

Eastwind Business Solutions Inc.	Stonewood Transport Ltd.	501523	2009	09	03
514303 NB LTD.	GREAT NORTHERN AUCTION COMPANY LTD.	514303	2009	09	02

PUBLIC NOTICE is hereby given that under the *Business Corporations Act*, a **certificate of amalgamation** has been issued to:

SACHEZ qu'en vertu de la *Loi sur les corporations commerciales*, un **certificat de fusion** a été émis à :

Amalgamated Corporation Corporation issue de la fusion	Amalgamating Corporations Corporations fusionnantes	Registered Office Bureau enregistré	Reference Number Numéro de référence	Year année	Date Month mois	Day jour
F. & G. Market 2000 Inc.	F. & G. Market 2000 Inc. 630056 N.B. Ltd. 645640 NB INC.	Balmoral	646382	2009	09	01
GESTION COJO INC.	GESTION CAJEN LTEE 509412 N.-B. LTÉE GESTION COJO INC.	Dieppe	646414	2009	09	01
Technico Inc.	616284 NB Inc. 644893 N.B. INC. TECHNICO INC.	Fredericton	646432	2009	08	30
Maritime Exhaust Ltd.	MARITIME EXHAUST LTD. 644940 NB LTD.	Moncton	646452	2009	08	27
HERITAGE RESOURCES INC.	HERITAGE RESOURCES INC. Simple Management Ltd.	Moncton	646464	2009	09	01
MO HOLDCO INC.	MO HOLDCO INC. FAMO Inc.	Moncton	646482	2009	09	01
JP HOLDCO INC.	FAJPO INC. JP HOLDCO INC.	Moncton	646483	2009	09	01
646424 NB Ltée	516026 N.B. LTEE 646424 NB Ltée	Caraquet	646486	2009	09	01
Technico Inc.	Applus RTD Canada Holding Inc. Technico Inc.	Fredericton	646487	2009	08	31

PUBLIC NOTICE is hereby given that under the *Business Corporations Act*, a **certificate of dissolution** has been issued to:

SACHEZ qu'en vertu de la *Loi sur les corporations commerciales*, un **certificat de dissolution** a été émis à :

Name / Raison sociale	Registered Office Bureau enregistré	Reference Number Numéro de référence	Year année	Date Month mois	Day jour
JMW (CANADA) LTD.	Saint John	513486	2009	08	31

PUBLIC NOTICE is hereby given that under the *Business Corporations Act*, a **certificate of discontinuance** has been issued to:

SACHEZ qu'en vertu de la *Loi sur les corporations commerciales*, un **certificat de cessation** a été émis à :

Name / Raison sociale	Jurisdiction of Continuance Compétence de prorogation	Reference Number Numéro de référence	Year année	Date Month mois	Day jour
Les Placements Louisbourg Inc. - Louisbourg Investments Inc.	Canada	048305	2009	08	31

PUBLIC NOTICE is hereby given that under the *Business Corporations Act*, a **certificate of registration** of extra-provincial corporation has been issued to:

SACHEZ qu'en vertu de la *Loi sur les corporations commerciales*, un **certificat d'enregistrement** de corporation extraprovinciale a été émis à :

Name / Raison sociale	Jurisdiction Compétence	Agent and Address Représentant et adresse	Reference Number Numéro de référence	Year année	Date Month mois	Day jour
REPPSCO SERVICES LTD.	Alberta	SMSS Corporate Services (NB) Inc. Saint John	646434	2009	08	27
Dino Capital Ltd.	Canada	W. Ross Bingham Moncton	646451	2009	08	27
VOGUE OPTICAL INCORPORATED	Ile-du-Prince-Édouard / Prince Edward Island	Bruce Logan Saint John	646453	2009	08	27
More Core Diamond Drilling Services Ltd.	Colombie-Britannique / British Columbia	SMSS Corporate Services (NB) Inc. Saint John	646501	2009	09	01
BankRepoDeals.ca Inc.	Canada	Marco J. Godbout Dieppe	646514	2009	09	01
Gentek Canada Holdings Limited	Ontario	Steven D. Christie Fredericton	646518	2009	09	01
LES PETROLES THERRIEN DIVISION AVIATION INC.	Canada	Gilles Savoie Charlo	646519	2009	09	01
PATHWAY MINING 2009-II INC.	Ontario	Walter D. Vail Fredericton	646525	2009	09	01
KR WIND HOLDINGS (CANADA) INC.	Ontario	Deborah M. Power Fredericton	646527	2009	09	01

**NOTICE OF CORRECTION / AVIS D'ERRATUM**  
*Business Corporations Act / Loi sur les corporations commerciales*

In relation to a certificate of registration issued on June 27, 2007 under the name of “**Nelson Education Ltd.**”, being corporation #632679, notice is given that pursuant to s.189 of the Act, the Director has issued a corrected certificate of registration, correcting the date of incorporation in Item 3 of form 26, Statement of Registration, from “**2007-06-07**” to “**2007-05-25**”.

Sachez que, relativement au certificat d'enregistrement délivré le 27 juin 2007 à « **Nelson Education Ltd.** » dont le numéro de corporation est 632679, le directeur a délivré, conformément à l'article 189 de la Loi, un certificat corrigé faisant passer la date de constitution à l'article 3 du formulaire 26, Déclaration d'enregistrement, de « **2007-06-07** » à « **2007-05-25**. ».

PUBLIC NOTICE is hereby given, under the *Business Corporations Act*, of the **cancellation** of the registration of the following extra-provincial corporations:

SACHEZ qu'en vertu de la *Loi sur les corporations commerciales*, un avis **d'annulation** a été émis aux corporations extraprovinciales suivantes :

Name / Raison sociale	Jurisdiction Compétence	Agent Représentant	Reference Number Numéro de référence	Year année	Date Month mois	Day jour
AEC SIGNATURE INDUSTRIES, LIMITED	Canada	C. Paul W. Smith Saint John	070941	2009	08	29
DONALCO ATLANTIC INC.	Canada	David E. Williamson Moncton	072727	2009	08	29
NEC Corporation of America	Delaware	Franklin O. Leger Saint John	073378	2009	08	29
DATEX-OHMEDA (CANADA) INC.	Canada	C. Paul W. Smith Saint John	076308	2009	08	29
Kanetix Ltd.	Canada	Franklin O. Leger Saint John	077096	2009	08	29
AIRPLUS INTERNATIONAL, INC.	Illinois	SMSS Corporate Services (NB) Inc. Saint John	614006	2009	08	29
T.C.G. - THE CREDIT GROUP INC.	Canada	SMSS Corporate Services (NB) Inc. Saint John	616514	2009	08	29
PricewaterhouseCoopers Receivables Management Group Inc. Groupe de gestion de débiteurs PricewaterhouseCoopers Inc.	Canada	Donald MacGowan Saint John	627344	2009	08	29
ALTASTEEL LTD. ALTASTEEL LTEE	Alberta	SMSS Corporate Services (NB) Inc. Saint John	630606	2009	08	29
Peintures Options Industrielles Inc.	Canada	Deborah M. Power Fredericton	638620	2009	08	29

PUBLIC NOTICE is hereby given that under the *Business Corporations Act*, a **certificate of registration of amalgamated corporation** has been issued to the following extra-provincial corporations:

SACHEZ qu'en vertu de la *Loi sur les corporations commerciales*, un **certificat d'enregistrement d'une corporation extraprovinciale issue de la fusion** a été émis aux corporations extraprovinciales suivantes :

Amalgamated Corporation Corporation issue de la fusion	Amalgamating Corporations Corporations fusionnantes	Agent and Address Représentant et adresse	Reference Number Numéro de référence	Year année	Date Month mois	Day jour
Boston Scientific Ltd./ Boston Scientifique Ltee.	GUIDANT CANADA CORPORATION	Paul C. Smith Saint John	646480	2009	08	31
ADM AGRI-INDUSTRIES COMPANY	ADM AGRI-INDUSTRIES COMPANY	SMSS Corporate Services (NB) Inc. Saint John	646539	2009	09	02

## Companies Act

PUBLIC NOTICE is hereby given that under the *Companies Act*, **letters patent** have been granted to:

Name / Raison sociale	Head Office Siège social	Reference Number Numéro de référence	Date		
			Year année	Month mois	Day jour
Musée La Forge Jos B. Michaud Inc.	Saint-François-de-Madawaska	646066	2009	08	21
Upper Brighton Free Will Baptist Church Inc.	Somerville	646123	2009	08	26
FAITH LIFE MINISTRIES INC.	Cap-Pelé	646339	2009	08	20
Comité Organisateur de la Finale des Jeux de l'Acadie 2010 Inc.	Saint John	646368	2009	08	24
FONDATION ECOLE REGIONALE BDES INC.	Balmoral	646396	2009	08	25

## Loi sur les compagnies

SACHEZ qu'en vertu de la *Loi sur les compagnies*, des **lettres patentes** ont été émises à :

PUBLIC NOTICE is hereby given that under the *Companies Act*, **supplementary letters patent** have been granted to:

SACHEZ qu'en vertu de la *Loi sur les compagnies*, des **lettres patentes supplémentaires** ont été émises à :

Name / Raison sociale	Reference Number Numéro de référence	Date		
		Year année	Month mois	Day jour
NEW BRUNSWICK RIGHT TO LIFE ASSOCIATION INC. - ASSOCIATION POUR LE DROIT A LA VIE DU NOUVEAU-BRUNSWICK INC.	012114	2009	08	25

PUBLIC NOTICE is hereby given that under the *Companies Act*, **supplementary letters patent, which include a change in name**, have been granted to:

SACHEZ qu'en vertu de la *Loi sur les compagnies*, des **lettres patentes supplémentaires, contenant une nouvelle raison sociale**, ont été émises à :

Name / Raison sociale	New Name Nouvelle raison sociale	Reference Number Numéro de référence	Date		
			Year année	Month mois	Day jour
BROWNS FLAT CHARITABLE FOUNDATION INC.	Faye and David Huestis Family Foundation Inc.	025245	2009	08	26

## Partnerships and Business Names Registration Act

PUBLIC NOTICE is hereby given that under the *Partnerships and Business Names Registration Act*, a **certificate of business name** has been registered:

Name / Raison sociale	Registrant of Certificate Enregistreur du certificat	Address of Business or Agent Adresse du commerce ou du représentant	Reference Number Numéro de référence	Date		
				Year année	Month mois	Day jour
Thoughtful Creations Gift Basket	James Garvin	Shediac	645767	2009	07	15

## Loi sur l'enregistrement des sociétés en nom collectif et des appellations commerciales

SACHEZ qu'en vertu de la *Loi sur l'enregistrement des sociétés en nom collectif et des appellations commerciales*, un **certificat d'appellation commerciale** a été enregistré :

N. Keenan Brothers Handyman	Nicholas Keenan	Grey Rapids	646141	2009	09	01
AA & TTM FOREVER SERVICES	Anatoly Sotsky	Cormier Village	646177	2009	09	01
COREY HYUNDAI	Corey Car Center Ltd.	Woodstock	646224	2009	09	01
LimeGreen Earth	645782 NB Inc.	Saint John	646281	2009	08	28
Cushman & Wakefield Atlantic	Commercial Eastern Inc.	Saint John	646385	2009	08	31
Eastern Credit Management Services	EASTERN COLLECTION SERVICES LTD.	Saint John	646436	2009	09	01
Claude Duguay Painting	Claude Duguay	Dieppe	646439	2009	08	27
The Miller Group	Miller Paving Limited	Berry Mills	646463	2009	08	28
Daniel Joncas Electric	Daniel Joncas	Eel River Crossing	646465	2009	08	28
Experimental Networks Consulting	Kevin Blair	Fredericton	646470	2009	08	28
Bella Baked Goods	Shannon Leger	Waterville	646471	2009	08	29
Hallway Cafe	Richard Sweton Mavor	Perth-Andover	646476	2009	08	31
MANITOWOC FINANCE	DE LAGE LANDEN FINANCIAL SERVICES CANADA INC. SERVICES FINANCIERS DE LAGE LANDEN CANADA INC.	Saint John	646479	2009	08	31
CHARTIS	AIG Commercial Insurance Company of Canada	Saint John	646481	2009	08	31
Core Computing	Claude Petitpas	Doaktown	646496	2009	09	01
Van Houtte Coffee Services	VAN HOUTTE COFFEE SERVICES L.P. SERVICES DE CAFÉ VAN HOUTTE S.E.C.	Saint John	646498	2009	09	01
Services de café Van Houtte	VAN HOUTTE COFFEE SERVICES L.P. SERVICES DE CAFÉ VAN HOUTTE S.E.C.	Saint John	646499	2009	09	01
Flash Creative Photography	Lyne Richard	Moncton	646506	2009	09	01
Golden Eagle Restaurant	B. & M. RESTAURANT LTD.	Moncton	646511	2009	09	01
WESTBURNE LIGHTING	Rexel Canada Electrical Inc.	Saint John	646512	2009	09	01
Joie de Vivre Health and Well Nest	Huguette LeBlanc	Shediac	646513	2009	09	01
Toiture Suprême	Daniel McGraw	Hacheyville	646520	2009	09	01
IMPRIMERIE A L CYR PRINTING	Luc Cyr	Campbellton	646521	2009	09	01
WOORD WEVER	Leanne (Hein) Guerts	Grand Bay-Westfield	646523	2009	09	01
R.J.S. MECHANICAL	KR WIND HOLDINGS (CANADA)	Fredericton	646528	2009	09	01
St. Joseph Exhibits	St. Joseph Print Group Inc. Groupe D'Imprimerie St-Joseph Inc.	Fredericton	646529	2009	09	01
Living Out Loud	Joanna Munn	Doaktown	646531	2009	09	01
SEASIDE BOWLING CENTRE	John Carl Steeves	Shediac	646532	2009	09	01

Hannan's Mobile Services	Marc Hannan	Bathurst	646535	2009	09	01
A & P Septic Tank Services	Paul Cormier	Irishtown	646537	2009	09	02
SAINT JOHN SOLAR	Luke C. Mosher	Saint John	646541	2009	09	02
nutrisatisfaction	Emily Levesque	Sainte-Marie-de-Kent	646556	2009	09	02
One Take Staging	Amie Walton	Saint John	646564	2009	09	03

**NOTICE OF CORRECTION / AVIS D'ERRATUM****Partnerships and Business Names Registration Act / Loi sur l'enregistrement des sociétés en nom collectif et des appellations commerciales**

In relation to the certificate of business name registered on September 1, 2009 under the Act, under the name of “**Living Out Loud**”, being file #**646531**, notice is given that pursuant to s.17 of the Act, the Registrar has ordered that the date of establishing business under the name and style set out in section 4 of form 5 be corrected to read as follows: “**September 1, 2009**”.

Sachez que, relativement à un certificat d'appellation commerciale enregistré le 1 septembre 2009 en vertu de la Loi sous le nom de « **Living Out Loud** », dont le numéro d'appellation commerciale est **646531**, le registraire a ordonné, conformément à l'article 17 de la Loi, que la date de constitution de l'entreprise sous l'appellation commerciale qui apparaît à l'article 4 du formulaire 5 soit corrigée pour qu'elle se lise comme suit : « **1 septembre 2009** ».

PUBLIC NOTICE is hereby given that under the *Partnerships and Business Names Registration Act*, a **certificate of renewal of business name** has been registered:

SACHEZ qu'en vertu de la *Loi sur l'enregistrement des sociétés en nom collectif et des appellations commerciales*, un **certificat de renouvellement d'appellation commerciale** a été enregistré :

Name / Raison sociale	Registrant of Certificate Enregistreur du certificat	Address of Business or Agent Adresse du commerce ou du représentant	Reference Number Numéro de référence	Year année	Date Month mois	Day jour
EDITH'S ICE DREAMS	Edith Scott	Miramichi Road	331150	2009	09	01
ATLANTIC PLACE-PLACE ATLANTIQUE	HERITAGE RESOURCES INC.	Moncton	339389	2009	09	01
BMW FINANCIAL SERVICES CANADA	BMW CANADA INC.	Saint John	342258	2009	09	03
BUCKAROO LEATHER WORKS	Eric Michael Wade	Fredericton	342493	2009	09	04
L. J. U. MANAGEMENT SERVICES	L.J.U. HOLDINGS LTD.	Erbs Cove	344740	2009	09	02
HELENA RUBINSTEIN CANADA	L'Oréal Canada Inc.	Moncton	346597	2009	09	03
Mountain Road Medical Centre	THE JEAN COUTU GROUP (PJC) INC./LE GROUPE JEAN COUTU GROUPE (PJC) INC.	Dieppe	611512	2009	08	28
Country Style Painting	Denis Richard	Sainte-Marie-de-Kent	612209	2009	08	27
COMPLETE TREE SERVICE	Kevin G. Thompson	Bayside	612499	2009	08	27
M.D. Services d'Installations	Marco Daigle	Saint-Basile	612909	2009	09	02
BALMORAL COURT MOTEL & CABINS	THREE STAR HOLDINGS LTD.	Saint John	612933	2009	09	02
GARAGE MICHEL DOIRON ENG.	Michel Doiron	Canton des Basques	612964	2009	08	28
East Side Car Wash	513817 N.B. INC.	Saint John	613017	2009	08	28
Access 24 Self Storage	513817 N.B. INC.	Saint John	613018	2009	08	28

Lightning Productions	Tim O'Brien	Birdton	613349	2009	08	29
KÉRASTASE PARIS CANADA	L'Oréal Canada Inc.	Moncton	613468	2009	09	03
Brian's Variety Lower Coverdale	Brian Wright	Lower Coverdale	613523	2009	08	27
R.S Entrepise	Rénald Sonier	Saint-Irénée	613588	2009	08	31
JENNIFER JAILLET MASSAGE THERAPY	Jennifer Jaillet	Moncton	613606	2009	08	31
DON KILMURY RENOVATIONS	Don Kilmury	Moncton	613675	2009	08	27
Fox Creek Golf Club	KARMA INVESTMENTS LTD.	Dieppe	613676	2009	08	31
Taxi Holmes	Georges Holmes	Tracadie-Sheila	613746	2009	08	28
Dale's Happy Tails Dog Grooming	Dale C. Belyea	Burton	613861	2009	09	01
Massage Matters	Cara Seeley	Sussex	613900	2009	08	27
ORR POOL LODGE	Nancy Solman	Barnettville	613910	2009	08	31
MANDERSON Racing	Ronald Manderson	Riverview	613952	2009	08	31
BSCC Canada	BAUGH SUPPLY CHAIN COOPERATIVE, INC.	Saint John	614481	2009	08	31
Alain Belzile Consulting	Alain Belzile	Nasonworth	614511	2009	09	03
A. SORRIE CONSULTING	Albert Sorrie	Haneytown	614540	2009	08	28
A Better Stitch	Angela Daigle	Fredericton	614900	2009	09	02
Wings of Wellness Massage Therapy-Massothérapie	Véronique Gaudet	Moncton	615095	2009	09	01
ADM ALLIANCE NUTRITION	ADM AGRI-INDUSTRIES COMPANY	Saint John	629984	2009	09	02
HERITAGE RESORTS	HERITAGE RESOURCES INC.	Moncton	641999	2009	09	01

PUBLIC NOTICE is hereby given that under the *Partnerships and Business Names Registration Act*, a **certificate of cessation of business or use of business name** has been registered:

SACHEZ qu'en vertu de la *Loi sur l'enregistrement des sociétés en nom collectif et des appellations commerciales*, un **certificat de cessation de l'activité ou de cessation d'emploi de l'appellation commerciale** a été enregistré :

Name / Raison sociale	Address / Adresse	Reference Number / Numéro de référence	Year / Année	Date / Date	Month / Mois	Day / Jour
Cushman & Wakefield LePage	Saint John	622363	2009	08	31	
Taurus Transportation Consulting	Lower Woodstock	629957	2009	09	01	
Beauty by Nature	Fredericton	638123	2009	08	31	
Mullen Innovation	Dieppe	640895	2009	09	03	
Bracken's Riding Stable	Fredericton	642165	2009	08	31	
BankRepoDeals.ca	Dieppe	642747	2009	09	01	

PUBLIC NOTICE is hereby given that under the *Partnerships and Business Names Registration Act*, a **certificate of partnership** has been registered:

SACHEZ qu'en vertu de la *Loi sur l'enregistrement des sociétés en nom collectif et des appellations commerciales*, un **certificat de société en nom collectif** a été enregistré :

Name / Raison sociale	Partners / Membres	Address of Business or Agent Adresse du commerce ou du représentant	Reference Number Numéro de référence	Year année	Date Month mois	Day jour
COSMETIQUE LA PROVIDENCE	Godefroid ILunga Liliane Kapinga Bukasa	Dieppe	645989	2009	08	31
Lush House of Fashion	Clare Ellen Maloney Lindsay Edgar	New Maryland	646110	2009	08	31
TOPLINE EQUESTRIAN	Marilyn Dawn Johnston Michael Hugh Johnston	Norton	646515	2009	09	01
Young Guns Express	Jesse Caron Philippe Caron	Saint-Quentin	646524	2009	09	01

## Limited Partnership Act

## Loi sur les sociétés en commandite

PUBLIC NOTICE is hereby given that under the *Limited Partnership Act*, a **declaration of extra-provincial limited partnership** has been filed:

SACHEZ qu'en vertu de la *Loi sur les sociétés en commandite*, une **déclaration de société en commandite extraprovinciale** a été déposée par :

Name / Raison sociale	Principal place in New Brunswick Principal établissement au Nouveau-Brunswick	Jurisdiction Compétence	Agent and Address Représentant et adresse	Reference Number Numéro de référence	Year année	Date Month mois	Day jour
Navina Diversified Flow-Through Limited Partnership	Saint John	Ontario	SMSS Corporate Services (NB) Inc. Saint John	646497	2009	09	01
Gentek Building Products Limited Partnership	Moncton	Ontario	Steven D. Christie Fredericton	646516	2009	09	01
PATHWAY MINING 2009-II FLOW-THROUGH LIMITED PARTNERSHIP	Fredericton	Ontario	Walter D. Vail Fredericton	646526	2009	09	01

PUBLIC NOTICE is hereby given that under the *Limited Partnership Act*, a **declaration of withdrawal of extra-provincial limited partnership** has been filed:

SACHEZ qu'en vertu de la *Loi sur les sociétés en commandite*, une **déclaration de retrait de société en commandite extraprovinciale** a été déposée par :

Name / Raison sociale	Jurisdiction Compétence	Agent and Address Représentant et adresse	Reference Number Numéro de référence	Year année	Date Month mois	Day jour
KINGSETT REAL ESTATE MORTGAGE LP NO. 1	Manitoba	SMSS Corporate Services (NB) Inc. Saint John	625559	2009	08	31
Enervest FTS Limited Partnership 2007	Alberta	SMSS Corporate Services (NB) Inc. Saint John	629761	2009	08	27
Enervest FTS Limited Partnership 2007 II	Alberta	SMSS Corporate Services (NB) Inc. Saint John	634575	2009	08	27

## Department of Natural Resources

### NOTICE

#### CALL FOR TENDERS #26 ONG 04-09 OIL AND NATURAL GAS RIGHTS

The Minister of Natural Resources calls for tenders for Licences to Search under the *Oil and Natural Gas Act* R.S.N.B. Chapter O-2.1, 1976, subsection 17(2) for the area described below:

**Area 01 Grid Index Number: 2617**  
Sections: 4 unit(s) h-p; 5-10, 15-17; 18 unit(s) a, b, g-j, o, p; 19 unit(s) a, b, f-p; 20; 25 unit(s) a, h; 26 unit(s) f-k, m-p; 27 unit(s) a-o; 28 unit(s) b-g, k-m; 29 unit(s) o, p; 30; 36 unit(s) n-p; 37; 38 unit(s) a-c, f-j, p; 40 unit(s) h-p; 45 unit(s) b-g, l, m; 46 unit(s) d; 50 unit(s) i-p; 55; 56 unit(s) a-h, k-m; 57 unit(s) d; 58 unit(s) e, l; 59 unit(s) e, k-o; 60, 65, 66; 67 unit(s) a-h, j-p; 68, 69; 70 unit(s) a-l; 75 unit(s) a, g-k, m-p; 76-79; 80 unit(s) a-l; 86 unit(s) a, h-j, n-p; 87-89; 90 unit(s) a-j; 99 unit(s) a, g-k, n-p; 100 unit(s) a, b, h for a total of 51 sections.

**Grid Index Number: 2618**  
Sections: 22-26, 32-36, 42-46, 52-56, 62-66; 72 unit(s) a, b, f-p; 73-76; 83 unit(s) a, f-p; 84-86; 93 unit(s) p; 94-96 inclusive for a total of 38 sections.

**Total Area: 26,955.612 ha.**

The Province reserves the right to reject any and all tenders.

“Information to Tenderers” package outlining the terms and conditions can be obtained at no charge by contacting the following:

Department of Natural Resources  
Minerals and Petroleum  
Development Branch  
P.O. Box 6000  
Fredericton, New Brunswick E3B 5H1  
Attention: Keith Endresen,  
Manager Petroleum Tenure  
Email: keith.endresen@gnb.ca  
Telephone: 506-453-2206, Fax: 506-453-3671

Each tender must be deposited in the tender box, handed or mailed to the Manager of Petroleum Tenure on or before 2:00 p.m. Fredericton time on Tuesday, November 24, 2009. The tender box will be located in Room 150 Minerals and Petroleum Development Branch, Hugh John Flemming Forestry Complex, 1350 Regent Street, Fredericton, New Brunswick E3C 2G6.

## Ministère des Ressources naturelles

### AVIS

#### APPEL D'OFFRES N° 26 ONG 04-09 DROITS PÉTROLIERS ET GAZIERS

Le ministre des Ressources naturelles invite les intéressés à déposer des offres aux fins de l'obtention de permis de recherche visant les secteurs désignés ci-dessous en vertu du paragraphe 17(2) de la *Loi sur le pétrole et le gaz naturel*, L.R.N.-B. 1976, c. O-2.1.

**Secteur 01 Numéro de quadrillage : 2617**  
Sections: 4 unit(s) h-p; 5-10, 15-17; 18 unit(s) a, b, g-j, o, p; 19 unit(s) a, b, f-p; 20; 25 unit(s) a, h; 26 unit(s) f-k, m-p; 27 unit(s) a-o; 28 unit(s) b-g, k-m; 29 unit(s) o, p; 30; 36 unit(s) n-p; 37; 38 unit(s) a-c, f-j, p; 40 unit(s) h-p; 45 unit(s) b-g, l, m; 46 unit(s) d; 50 unit(s) i-p; 55; 56 unit(s) a-h, k-m; 57 unit(s) d; 58 unit(s) e, l; 59 unit(s) e, k-o; 60, 65, 66; 67 unit(s) a-h, j-p; 68, 69; 70 unit(s) a-l; 75 unit(s) a, g-k, m-p; 76-79; 80 unit(s) a-l; 86 unit(s) a, h-j, n-p; 87-89; 90 unit(s) a-j; 99 unit(s) a, g-k, n-p; 100 unit(s) a, b, h inclusivement, soit un total de 51 sections.

**Numéro de quadrillage : 2618**  
Sections: 22-26, 32-36, 42-46, 52-56, 62-66; 72 unit(s) a, b, f-p; 73-76; 83 unit(s) a, f-p; 84-86; 93 unit(s) p; 94-96 inclusivement, soit un total de 38 sections.

**Superficie totale : 26 955,612 ha.**

La province se réserve le droit de rejeter n'importe quelle ou la totalité des offres.

Les intéressés peuvent obtenir gratuitement le dossier d'appel d'offres destiné aux soumissionnaires, lequel fait état des conditions générales pertinentes, auprès de :

Ministère des Ressources naturelles  
Direction de l'exploitation des ressources minérales  
et pétrolières  
C.P. 6000  
Fredericton (Nouveau-Brunswick) E3B 5H1  
A/s : Monsieur Keith Endresen  
Gestionnaire de la tenure des propriétés pétrolières  
Courriel : keith.endresen@gnb.ca  
Téléphone : 506-453-2206, Télécopieur : 506-453-3671

Il faudra déposer les soumissions dans la boîte à soumissions, ou alors les remettre ou les expédier au gestionnaire de la tenure des propriétés pétrolières au plus tard à 14 h, heure de Fredericton, le mardi 24 novembre 2009. La boîte à soumissions est située dans le bureau 150 de la Direction de l'exploitation des ressources minérales et pétrolières, Centre forestier Hugh John Flemming, 1350, rue Regent, Fredericton (Nouveau-Brunswick) E3C 2G6.

The Minister may grant a licence to search to the successful tenderer no later than 30 days after the tender close date. All agreements are issued in accordance with the *Oil and Natural Gas Act*.

Le ministre peut accorder un permis de recherche de pétrole ou de gaz naturel au plus tard 30 jours après la date limite de réception des soumissions. Tous les permis accordés sont délivrés conformément à la *Loi sur le pétrole et le gaz naturel*.

---

## Department of Wellness, Culture and Sport

---

### NOTICE OF DESIGNATION OF A PROVINCIAL HISTORIC SITE

The Clarke House, 62 Princess Royal Street, Saint Andrews, Charlotte County, New Brunswick, PID# 01320100.

The Minister of Wellness, Culture and Sport, pursuant to Subsection 2(1) of the *Historic Sites Protection Act*, designates the above named property to be an historic site for the purposes of the Act, and, further, pursuant to Subsection 2(2) of the *Historic Sites Protection Act*, designates the same property to be a protected site for the purposes of the Act.

Dated this 1<sup>st</sup> day of September, 2009.

Hédard Albert  
Minister of Wellness, Culture and Sport

---

## Ministère du Mieux-être, de la Culture et du Sport

---

### AVIS DE DÉSIGNATION D'UN LIEU HISTORIQUE PROVINCIAL

La Maison Clarke, 62, rue Princess Royal, Saint Andrews, comté de Charlotte, province du Nouveau-Brunswick NID# 01320100.

En application du paragraphe 2(1) de la *Loi sur la protection des lieux historiques*, le ministre du Mieux-être, de la Culture et du Sport désigne le bien susmentionné lieu d'intérêt historique au sens de la Loi, et en application du paragraphe 2(2) de la *Loi sur la protection des lieux historiques*, il déclare aussi ledit bien lieu protégé au sens de la Loi.

Fait le 1 septembre 2009.

Hon. Hédard Albert  
Ministre du Mieux-être, de la Culture et du Sport

---

### NOTICE OF DESIGNATION OF A PROVINCIAL HISTORIC SITE

The Steeves House, 40 Mill Street, Hillsborough, Albert County, New Brunswick, PID# 00611327.

The Minister of Wellness, Culture and Sport, pursuant to Subsection 2(1) of the *Historic Sites Protection Act*, designates the above named property to be an historic site for the purposes of the Act, and, further, pursuant to Subsection 2(2) of the *Historic Sites Protection Act*, designates the same property to be a protected site for the purposes of the Act.

Dated this 1<sup>st</sup> day of September, 2009.

Hédard Albert  
Minister of Wellness, Culture and Sport

---

### AVIS DE DÉSIGNATION D'UN LIEU HISTORIQUE PROVINCIAL

La Maison Steeves, 40, rue Mill, Hillsborough, comté d'Albert, province du Nouveau-Brunswick NID# 00611327.

En application du paragraphe 2(1) de la *Loi sur la protection des lieux historiques*, le ministre du Mieux-être, de la Culture et du Sport désigne le bien susmentionné lieu d'intérêt historique au sens de la Loi, et en application du paragraphe 2(2) de la *Loi sur la protection des lieux historiques*, il déclare aussi ledit bien lieu protégé au sens de la Loi.

Fait le 1 septembre 2009.

Hon. Hédard Albert  
Ministre du Mieux-être, de la Culture et du Sport

---

## New Brunswick Securities Commission

---

**NOTICE OF RULE** – The making of New Brunswick Securities Commission Local Rule 11-501 - *Fees* (LR 11-501).

### Ministerial Consent

On September 1<sup>st</sup>, 2009, the Minister of Justice and Consumer Affairs consented to the making of the above-noted rule.

---

## Commission des valeurs mobilières du Nouveau-Brunswick

---

**AVIS DE RÈGLE** – L'adoption de la Règle locale de la Commission des valeurs mobilières du Nouveau-Brunswick 11-501 *sur les droits exigibles* (RL 11-501).

### Consentement ministériel

Le 1<sup>er</sup> septembre 2009, le ministre de la Justice et Consommation a donné son consentement à l'adoption de la règle énoncée ci-dessus.

**Summary of Rule**

The implementation of National Instrument 31-103 *Registration Requirements and Exemptions* (NI 31-103) is a key component of the Canadian Securities Administrators' project to streamline, consolidate, and harmonize registration rules across Canada. In light of these changes, the registration section of LR 11-501 was repealed and replaced to accommodate the terminology of NI 31-103.

LR 11-501 sets out fees for registrations, filings, certificates and various applications and activities under the *Securities Act*, S.N.B. 2004, c. S-5.5.

**Effective Date**

LR 11-501 comes into force in New Brunswick on September 21, 2009.

**How to Obtain a Copy**

The text of the above-noted regulatory instrument can be obtained from the Commission's website: <http://www.nbsc-cvmnb.ca>.

A paper copy may be obtained from the Commission by writing, telephoning or e-mailing:

Secretary  
New Brunswick Securities Commission  
85 Charlotte Street, Suite 300  
Saint John, N.B. E2L 2J2  
Telephone: 506-658-3060  
Toll Free: 1-866-933-2222 (within N.B. only)  
Fax: 506-658-3059  
E-mail: [information@nbsc-cvmnb.ca](mailto:information@nbsc-cvmnb.ca)

**Résumé de la règle**

La mise en œuvre de la de Norme canadienne 31-103 *sur les obligations d'inscription et dispenses d'inscription* (NC 31-103) est un élément clé du projet des Autorités canadiennes en valeurs mobilières qui consiste à simplifier, à intégrer et à harmoniser les règles qui s'appliquent à l'inscription dans l'ensemble du Canada. En raison de ces modifications, la section qui porte sur l'inscription a été abrogée et remplacé pour satisfaire à la terminologie de la NC 31-103.

La RL 11-501 édicte les droits applicables à l'inscription, au dépôt de documents, à l'obtention de certificats et aux diverses demandes et activités prévues sous le régime de la *Loi sur les valeurs mobilières*, L.N.-B. 2004, c. S-5.5.

**Date d'entrée en vigueur**

La RL 11-501 entre en vigueur au Nouveau-Brunswick le 21 septembre 2009.

**Pour prendre connaissance des documents**

On trouvera le texte de l'instrument énoncé ci-dessus par l'entremise du site web de la Commission : <http://www.nbsc-cvmnb.ca>.

On peut se procurer un exemplaire sur papier du document en communiquant par courrier, par téléphone ou par courriel avec la Commission, dont voici les coordonnées :

Secrétaire  
Commission des valeurs mobilières du Nouveau-Brunswick  
85, rue Charlotte, bureau 300  
Saint John (Nouveau-Brunswick) E2L 2J2  
Téléphone : 506-658-3060  
Sans frais : 1-866-933-2222 (au N.-B. seulement)  
Télécopieur : 506-658-3059  
Courriel : [information@nbsc-cvmnb.ca](mailto:information@nbsc-cvmnb.ca)

---

**Notices of Sale**

---

**PROVINCE OF NEW BRUNSWICK  
COUNTY OF GLOUCESTER**

**TO: ALAIN ROBICHAUD / ALAIN JOSEPH ROBICHAUD**, Mortgagor, of Edmonton, in the Province of Alberta;

**AND ALL OTHERS WHOM IT MAY CONCERN.**

**Freehold property** situate at Pokesudie, in the County of Gloucester, Province of New Brunswick.

Sale by virtue of the power contained in the mortgage and the *Property Act*.

Notice of sale given by **Caisse Populaire de la Péninsule Ltée**, First Mortgagee.

---

**Avis de vente**

---

**PROVINCE DU NOUVEAU-BRUNSWICK  
COMTÉ DE GLOUCESTER**

**DESTINATAIRES : ALAIN ROBICHAUD / ALAIN JOSEPH ROBICHAUD**, débiteur hypothécaire, de Edmonton, province de l'Alberta;

**ET TOUT AUTRE INTÉRESSÉ ÉVENTUEL.**

**Bien en tenure libre** situé à Pokesudie, dans le comté de Gloucester, province du Nouveau-Brunswick.

Vente effectuée en vertu du pouvoir de vente contenu dans l'acte d'hypothèque et de la *Loi sur les biens*.

Avis de vente donné par la **Caisse Populaire de la Péninsule Ltée**, première créancière hypothécaire.

Sale on **October 1, 2009, at 10:00 a.m.**, local time, at the Municipal Building of the Town of Caraquet, located at 10 Du Colisée Street, Caraquet, in the County of Gloucester, New Brunswick. See advertisement in *L'Acadie Nouvelle*.

**Brian G. Paquette**, Solicitor for **Caisse Populaire de la Péninsule Ltée**

---

**PROVINCE OF NEW BRUNSWICK  
COUNTY OF GLOUCESTER**

**TO: STEEVE ROUSSEL/JOSEPH STEEVES ROUSSEL**, of Saint-Irénée, in the County of Gloucester and Province of New Brunswick;

**NICOLE GAUTREAU**, of Saint-Irénée, in the County of Gloucester, Province of New Brunswick;

**AND ALL OTHERS WHOM IT MAY CONCERN.**

**Freehold property** situate at Saint-Irénée, in the County of Gloucester, Province of New Brunswick.

Sale by virtue of the power contained in the mortgage and the *Property Act*.

Notice of sale given by the **National Bank of Canada**, First Mortgagee.

Sale on **October 1, 2009, at 10:30 a.m.**, local time, at the Municipal Building of the Town of Caraquet, located at 10 Du Colisée Street, Caraquet, in the County of Gloucester, New Brunswick. See advertisement in *L'Acadie Nouvelle*.

**Brian G. Paquette**, Solicitor for the **National Bank of Canada**

---

To: Mylene Aline Beaulieu, of 116 Drummond Station Road, Drummond, in the County of Victoria and Province of New Brunswick and Christopher Kevin Thibodeau, of 116 Drummond Station Road, Drummond, in the County of Victoria and Province of New Brunswick, Mortgagees;

And to: All others whom it may concern.

Freehold premises situate, lying and being at 116 Drummond Station Road, Drummond, in the County of Victoria and Province of New Brunswick.

Notice of Sale given by the Royal Bank of Canada, holder of the first mortgage.

Sale on the 22<sup>nd</sup> day of October, 2009, at 11:00 a.m., on the front steps of the old Court House, 1135 West Riverside Drive, Perth-Andover, New Brunswick. The Mortgagee reserves the right to postpone or reschedule the time and date of sale. See advertisement in the *Victoria Star*.

Cox & Palmer, Solicitors for the Mortgagee, the Royal Bank of Canada

La vente aura lieu le **1<sup>er</sup> octobre 2009, à 10 h** de l'avant-midi, heure locale, à l'édifice municipal de la Ville de Caraquet, situé au 10, rue du Colisée, à Caraquet, dans le comté de Gloucester, au Nouveau-Brunswick. Voir l'annonce publiée dans le journal *L'Acadie Nouvelle*.

**Brian G. Paquette**, avocat de la **Caisse Populaire de la Péninsule Ltée**

---

**PROVINCE DU NOUVEAU-BRUNSWICK  
COMTÉ DE GLOUCESTER**

**DESTINATAIRE : STEEVE ROUSSEL / JOSEPH STEEVES ROUSSEL**, de Saint-Irénée, comté de Gloucester, province du Nouveau-Brunswick;

**NICOLE GAUTREAU**, de Saint-Irénée, comté de Gloucester, province du Nouveau-Brunswick;

**ET TOUT AUTRE INTÉRESSÉ ÉVENTUEL.**

**Bien en tenure libre** situé à Saint-Irénée, dans le comté de Gloucester, province du Nouveau-Brunswick.

Vente effectuée en vertu du pouvoir de vente contenu dans l'acte d'hypothèque et de la *Loi sur les biens*.

Avis de vente donné par la **Banque Nationale du Canada**, première créancière hypothécaire.

La vente aura lieu le **1<sup>er</sup> octobre 2009, à 10 h 30** de l'avant-midi, heure locale, à l'édifice municipal de la Ville de Caraquet, situé au 10, rue du Colisée, à Caraquet, dans le comté de Gloucester, au Nouveau-Brunswick. Voir l'annonce publiée dans le journal *L'Acadie Nouvelle*.

**Brian G. Paquette**, avocat de la **Banque Nationale du Canada**

---

Destinataires : Mylene Aline Beaulieu, du 116, chemin Drummond Station, Drummond, comté de Victoria, province du Nouveau-Brunswick, et Christopher Kevin Thibodeau, du 116, chemin Drummond Station, Drummond, comté de Victoria, province du Nouveau-Brunswick, débiteurs hypothécaires; Et tout autre intéressé éventuel.

Lieux en tenure libre situés au 116, chemin Drummond Station, Drummond, comté de Victoria, province du Nouveau-Brunswick.

Avis de vente donné par la Banque Royale du Canada, titulaire de la première hypothèque.

La vente aura lieu le 22 octobre 2009, à 11 h, dans l'escalier avant du vieux palais de justice, 1135, promenade West Riverside, Perth-Andover (Nouveau-Brunswick). La créancière hypothécaire se réserve le droit de reporter la date et l'heure de la vente. Voir l'annonce publiée dans le *Victoria Star*.

Cox & Palmer, avocats de la créancière hypothécaire, la Banque Royale du Canada

TO: ROBERT ALLAN MORIN, of 1842 Hickey Road, in the City of Saint John, in the County of Saint John and Province of New Brunswick, Mortgagor;

AND TO: CITIFINANCIAL CANADA EAST CORPORATION, Building C, 535 Westmorland Road, Saint John, New Brunswick, E2J 3T3, 2<sup>nd</sup> Mortgagee;

AND TO: ALL OTHERS WHOM IT MAY CONCERN.

Freehold premises situate, lying and being at 1842 Hickey Road, in the City of Saint John, in the County of Saint John and Province of New Brunswick.

Notice of Sale given by the Royal Bank of Canada, holder of the first mortgage.

Sale on the 28<sup>th</sup> day of October, 2009, at 11:00 a.m., at the Court House in Saint John, 110 Charlotte Street, Saint John, New Brunswick. The Mortgagee reserves the right to postpone or reschedule the time and date of sale. See advertisement in the *Telegraph-Journal*.

Cox & Palmer, Solicitors for the Mortgagee, the Royal Bank of Canada

**TO: RICHARD LAPOINTE**, of 768 Principale Street, Eel River Crossing, in the County of Restigouche and Province of New Brunswick, Mortgagor;

**AND TO: ROYAL BANK OF CANADA**, 644 Main Street, Moncton, New Brunswick, E1C 8L4, Judgment Creditor;

**AND TO: ALL OTHERS WHOM IT MAY CONCERN.**

Freehold premises situate, lying and being at 768 Principale Street, Eel River Crossing, in the County of Restigouche and Province of New Brunswick.

Notice of Sale given by the Royal Bank of Canada, holder of the first mortgage.

Sale on the 29<sup>th</sup> day of October, 2009, at 11:00 a.m., at the City Hall in Campbellton, 76 Water Street, Campbellton, New Brunswick. The Mortgagee reserves the right to postpone or reschedule the time and date of sale. See advertisement in *The Tribune*.

Cox & Palmer, Solicitors for the Mortgagee, the Royal Bank of Canada

**TO: LEBLANC MANAGEMENT SERVICES INC.**, of 53 Irving Boulevard, Bouctouche, New Brunswick, Mortgagors;

**AND TO: BUSINESS DEVELOPMENT BANK OF CANADA**, 766 Main Street, Moncton, New Brunswick, E1C 1E6, Mortgagee;

**AND TO: CAISSE POPULAIRE KENT-BEAUSÉJOUR LTÉE**, 40 Irving Boulevard, Bouctouche, New Brunswick, E4S 3L3, Mortgagee;

**AND TO: ALL OTHERS WHOM IT MAY CONCERN.**

Freehold premises situate, lying and being at 53 Irving Boulevard, Bouctouche, in the County of Kent and Province of New Brunswick, also known as PID #25074253.

DESTINATAIRES : ROBERT ALLAN MORIN, du 1842, chemin Hickey, ville de Saint John, comté de Saint John, province du Nouveau-Brunswick, débiteur hypothécaire;

CITIFINANCIÈRE, CORPORATION DU CANADA EST, édifice C, 535, chemin Westmorland, Saint John (Nouveau-Brunswick) E2J 3T3, 2<sup>e</sup> créancière hypothécaire;

ET TOUT AUTRE INTÉRESSÉ ÉVENTUEL.

Lieux en tenure libre situés au 1842, chemin Hickey, ville de Saint John, comté de Saint John, province du Nouveau-Brunswick.

Avis de vente donné par la Banque Royale du Canada, titulaire de la première hypothèque.

La vente aura lieu le 28 octobre 2009, à 11 h, au palais de justice de Saint John, 110, rue Charlotte, Saint John (Nouveau-Brunswick). La créancière hypothécaire se réserve le droit de reporter la date et l'heure de la vente. Voir l'annonce publiée dans le *Telegraph-Journal*.

Cox & Palmer, avocats de la créancière hypothécaire, la Banque Royale du Canada

**DESTINATAIRES : RICHARD LAPOINTE**, du 768, rue Principale, Eel River Crossing, comté de Restigouche, province du Nouveau-Brunswick, débiteur hypothécaire;

**LA BANQUE ROYALE DU CANADA**, 644, rue Main, Moncton (Nouveau-Brunswick) E1C 8L4, créancière sur jugement;

**ET TOUT AUTRE INTÉRESSÉ ÉVENTUEL.**

Lieux en tenure libre situés au 768, rue Principale, Eel River Crossing, comté de Restigouche, province du Nouveau-Brunswick.

Avis de vente donné par la Banque Royale du Canada, titulaire de la première hypothèque.

La vente aura lieu le 29 octobre 2009, à 11 h, à l'hôtel de ville de Campbellton, 76, rue Water, Campbellton (Nouveau-Brunswick). La créancière hypothécaire se réserve le droit de reporter la date et l'heure de la vente. Voir l'annonce publiée dans *The Tribune*.

Cox & Palmer, avocats de la créancière hypothécaire, la Banque Royale du Canada

**DESTINATAIRES : LEBLANC MANAGEMENT SERVICES INC.**, 53, boulevard Irving, Bouctouche (Nouveau-Brunswick), débiteur hypothécaire;

**LA BANQUE DE DÉVELOPPEMENT DU CANADA**, 766, rue Main, Moncton (Nouveau-Brunswick) E1C 1E6, créancière hypothécaire;

**LA CAISSE POPULAIRE KENT-BEAUSÉJOUR LTÉE**, 40, boulevard Irving, Bouctouche (Nouveau-Brunswick) E4S 3L3, créancière hypothécaire;

**ET TOUT AUTRE INTÉRESSÉ ÉVENTUEL.**

Lieux en tenure libre situés au 53, boulevard Irving, Bouctouche, comté de Kent, province du Nouveau-Brunswick, et dont le numéro d'identification est le 25074253.

Notice of Sale given by the Business Development Bank of Canada, holder of the first mortgage.

Sale on the 30<sup>th</sup> day of October, 2009, at 11:00 a.m., at the County of Kent Registry Office in Richibucto, 9239 Main Street, Richibucto, New Brunswick. The Mortgagee reserves the right to postpone or reschedule the time and date of sale. See advertisement in the *Times & Transcript*.

Cox & Palmer, Solicitors for the Mortgagee, the Business Development Bank of Canada

To: Allen Keith Cronkhite, of 421 Main Street, in the Town of Woodstock, in the County of Carleton and Province of New Brunswick, Mortgagor;

And to: All others whom it may concern.

Freehold premises situate, lying and being at 421 Main Street, in the Town of Woodstock, in the County of Carleton and Province of New Brunswick.

Notice of Sale given by the Royal Bank of Canada, holder of the first mortgage.

Sale on the 5<sup>th</sup> day of November, 2009, at 11:00 a.m., at the Town Hall in Woodstock, 824 Main Street, Woodstock, New Brunswick. The Mortgagee reserves the right to postpone or reschedule the time and date of sale. See advertisement in *The Bugle*.

Cox & Palmer, Solicitors for the Mortgagee, the Royal Bank of Canada

To: Marie Dorina Rousselle, of 871 Louis G. Daigle Street, Tracadie-Sheila, in the County of Gloucester and Province of New Brunswick, Mortgagor;

And to: All others whom it may concern.

Freehold premises situate, lying and being at 871 Louis G. Daigle Street, in the Town of Tracadie-Sheila, in the County of Gloucester and Province of New Brunswick.

Notice of Sale given by the Royal Bank of Canada, holder of the first mortgage.

Sale on the 4<sup>th</sup> day of November, 2009, at 11:00 a.m., at the Court House in Bathurst, 254 St. Patrick Street, Bathurst, New Brunswick. The Mortgagee reserves the right to postpone or reschedule the time and date of sale. See advertisement in *The Northern Light*.

Cox & Palmer, Solicitors for the Mortgagee, the Royal Bank of Canada

TO: Dennis Wayne Scott, of 27 Lainey Street, in the City of Edmundston, in the County of Madawaska and Province of New Brunswick, and Jacinthe Marie Scott, of 27 Lainey Street, in the City of Edmundston, in the County of Madawaska and Province of New Brunswick, Mortgagors;

Avis de vente donné par la Banque de développement du Canada, titulaire de la première hypothèque.

La vente aura lieu le 30 octobre 2009, à 11 h, au bureau de l'enregistrement du comté de Kent à Richibucto, 9239, rue Main, Richibucto (Nouveau-Brunswick). La créancière hypothécaire se réserve le droit de reporter la date et l'heure de la vente. Voir l'annonce publiée dans le *Times & Transcript*.

Cox & Palmer, avocats de la créancière hypothécaire, la Banque de développement du Canada

Destinataires : Allen Keith Cronkhite, du 421, rue Main, ville de Woodstock, comté de Carleton, province du Nouveau-Brunswick, débiteur hypothécaire;

Et tout autre intéressé éventuel.

Lieux en tenure libre situés au 421, rue Main, ville de Woodstock, comté de Carleton, province du Nouveau-Brunswick.

Avis de vente donné par la Banque Royale du Canada, titulaire de la première hypothèque.

La vente aura lieu le 5 novembre 2009, à 11 h, à l'hôtel de ville de Woodstock, 824, rue Main, Woodstock (Nouveau-Brunswick). La créancière hypothécaire se réserve le droit de reporter la date et l'heure de la vente. Voir l'annonce publiée dans *The Bugle*.

Cox & Palmer, avocats de la créancière hypothécaire, la Banque Royale du Canada

Destinataires : Marie Dorina Rousselle, du 871, rue Louis G. Daigle, Tracadie-Sheila, comté de Gloucester, province du Nouveau-Brunswick, débitrice hypothécaire;

Et tout autre intéressé éventuel.

Lieux en tenure libre situés au 871, rue Louis G. Daigle, ville de Tracadie-Sheila, comté de Gloucester, province du Nouveau-Brunswick.

Avis de vente donné par la Banque Royale du Canada, titulaire de la première hypothèque.

La vente aura lieu le 4 novembre 2009, à 11 h, au palais de justice de Bathurst, 254, rue St. Patrick, Bathurst (Nouveau-Brunswick). La créancière hypothécaire se réserve le droit de reporter la date et l'heure de la vente. Voir l'annonce publiée dans *The Northern Light*.

Cox & Palmer, avocats de la créancière hypothécaire, la Banque Royale du Canada

DESTINATAIRES : Dennis Wayne Scott, du 27, rue Lainey, ville d'Edmundston, comté de Madawaska, province du Nouveau-Brunswick, et Jacinthe Marie Scott, du 27, rue Lainey, ville d'Edmundston, comté de Madawaska, province du Nouveau-Brunswick, débiteurs hypothécaires;

AND TO: Household Realty Corporation Limited, 385 Broadway Boulevard, Suite 11, Grand Falls, New Brunswick, E3Z 2K5, 2<sup>nd</sup> Mortgagee;

AND TO: All others whom it may concern.

Freehold premises situate, lying and being at 27 Lainey Street, in the City of Edmundston, in the County of Madawaska and Province of New Brunswick.

Notice of Sale given by the Royal Bank of Canada, holder of the first mortgage.

Sale on the 5<sup>th</sup> day of November, 2009, at 11:30 a.m., at City Hall in Edmundston, 7 Canada Road, Edmundston, New Brunswick. The Mortgagee reserves the right to postpone or re-schedule the time and date of sale. See advertisement in *Le Madawaska*.

Cox & Palmer, Solicitors for the Mortgagee, the Royal Bank of Canada

Household Realty Corporation, 385, boulevard Broadway, bureau 11, Grand-Sault (Nouveau-Brunswick) E3Z 2K5, 2<sup>e</sup> créancier hypothécaire;

Et : Tout autre intéressé éventuel.

Lieux en tenure libre situés au 27, rue Lainey, ville d'Edmundston, comté de Madawaska, province du Nouveau-Brunswick.

Avis de vente donné par la Banque Royale du Canada, titulaire de la première hypothèque.

La vente aura lieu le 5 novembre 2009, à 11 h 30, à l'hôtel de ville d'Edmundston, 7, chemin Canada, Edmundston (Nouveau-Brunswick). La créancière hypothécaire se réserve le droit de reporter la date et l'heure de la vente. Voir l'annonce publiée dans *Le Madawaska*.

Cox & Palmer, avocats de la créancière hypothécaire, la Banque Royale du Canada

PROVINCE OF NEW BRUNSWICK  
COUNTY OF MADAWASKA

#### NOTICE OF MORTGAGE SALE

**TO: BIO-D'ÉNERGIE INC., Mortgagor;**

**AND TO: ALL OTHERS TO WHOM IT MAY CONCERN.**

**NOTICE** is hereby given that under and by virtue of a certain Mortgage dated the 9<sup>th</sup> day of January, 2008 between **Bio-D'Énergie Inc.** as Mortgagor and **Bélisle Solution Nutrition Inc.** as Mortgagee and registered in the Land Titles Office on the 10<sup>th</sup> day of January, 2008 as Number 25062853 ("Mortgage") and under section 44 of the *Property Act* of New Brunswick, there will, for the purpose of obtaining payment secured by the Mortgage, default having been made under the Mortgage, be sold by public auction at the main entrance of Carrefour Assomption at 121 Church Street, Edmundston, New Brunswick on Tuesday the **13<sup>th</sup> day of October, 2009, at the hour of 11 o'clock** in the forenoon, local time, the lands and premises described in the Mortgage, together with all fixtures and personal property of the Mortgagor located on the said lands and premises.

The said lands and premises, being situate at 9, 1<sup>st</sup> Avenue, in the Village of Clair, County of Madawaska and the Province of New Brunswick and being commercial, income producing property, previously operated by Bio-D'Énergie Inc., can be more particularly identified as PID 35291483.

**FURTHER NOTICE** is hereby given that the lands and premises may be withdrawn from such sale and may be disposed of by private contract without further notice given.

**DATED** at Moncton, N.B. this 14<sup>th</sup> day of September, 2009.

**STEWART MCKELVEY**, Per: Luc J. Elsliger, Solicitors for Bélisle Solution Nutrition Inc., Telephone: 506-853-1970

PROVINCE DU NOUVEAU-BRUNSWICK  
COMTÉ DE MADAWASKA

#### AVIS DE VENTE HYPOTHÉCAIRE

**DESTINATAIRE : BIO-D'ÉNERGIE INC., débitrice hypothécaire;**

**ET À QUI DE DROIT.**

**SACHEZ** qu'en vertu d'un acte hypothécaire daté du 9 janvier 2008 et enregistré au bureau d'enregistrement foncier du Nouveau-Brunswick, le 10 janvier 2008, sous le numéro 25062853 (ci-après l'« Hypothèque »), et passé entre **Bio-D'Énergie Inc.**, à titre de débitrice hypothécaire, et **Bélisle Solution Nutrition Inc.**, à titre de créancière hypothécaire, et en vertu de l'article 44 de la *Loi sur les biens*, L.R.N.-B., 1973 c.P-19, dans le but d'obtenir le remboursement du prêt garanti par l'Hypothèque par suite du défaut de paiement, sera vendu aux enchères publiques à ou près de l'entrée principale du Carrefour Assomption, située au 121, rue de l'Église, à Edmundston, au Nouveau-Brunswick, le mardi **13 octobre 2009, à 11 h**, heure locale, le bien-fonds décrit dans l'Hypothèque, ainsi que tous les installations à demeure et les biens personnels situés sur le bien-fonds.

Ledit bien-fonds, étant situé au 9, 1<sup>ière</sup> avenue Industrielle, dans la municipalité de Clair, comté de Madawaska et province du Nouveau-Brunswick, et étant une propriété commerciale productive de revenu, antérieurement opérée sous le nom Bio-D'Énergie Inc., est plus particulièrement identifié par le NID 35291483.

**SACHEZ AUSSI** qu'à défaut d'une offre d'achat suffisante à la vente aux enchères, l'offre de vente sera retirée et la vente aura lieu par contrat privé sans autre préavis.

**FAIT** à Moncton, au Nouveau-Brunswick, le 14<sup>ème</sup> jour de septembre 2009.

**STEWART MCKELVEY**, par : Luc J. Elsliger, avocats pour la créancière hypothécaire, Bélisle Solution Nutrition Inc., téléphone : 506-853-1970

## Notice to Advertisers

The *Royal Gazette* is published every Wednesday under the authority of the *Queen's Printer Act*. Documents must be received by the Royal Gazette Coordinator, in the Queen's Printer Office, no later than **noon**, at least **seven days** prior to Wednesday's publication. Each document must be separate from the covering letter. Signatures on documents must be immediately followed by the **printed** name. The Queen's Printer may refuse to publish a document if any part of it is illegible, and may delay publication of any document for administrative reasons.

**Prepayment** is required for the publication of all documents. Standard documents have the following set fees:

Notices	Cost per Insertion
Notice of the intention to apply for the enactment of a private bill	\$ 20
Originating process	\$ 25
Order of a court	\$ 25
Notice under the <i>Absconding Debtors Act</i>	\$ 20
Notice under the General Rules under the <i>Law Society Act, 1996</i> , of disbarment or suspension or of application for reinstatement or readmission	\$ 20
Notice of examination under the <i>Licensed Practical Nurses Act</i>	\$ 25
Notice under the <i>Motor Carrier Act</i>	\$ 30
Any document under the <i>Political Process Financing Act</i>	\$ 20
Notice to creditors under New Brunswick Regulation 84-9 under the <i>Probate Court Act</i>	\$ 20
Notice under the <i>Quieting of Titles Act</i> (Form 70B) Note: Survey Maps cannot exceed 8.5" x 14"	\$120
Notice under the <i>Sale of Lands Publication Act</i> , if the notice is 1/2 page in length or less	\$ 20
Notice under the <i>Sale of Lands Publication Act</i> , if the notice is greater than 1/2 page in length	\$ 75
Any document under the <i>Winding-up and Restructuring Act</i> (Canada)	\$ 20
Notice of a correction	charge is the same as for publishing the original document
Any other document	\$3.50 for each cm or less

**Payments** can be made by cash, MasterCard, VISA, cheque or money order (payable to the Minister of Finance). No refunds will be issued for cancellations.

## Avis aux annonceurs

La *Gazette royale* est publiée tous les mercredis conformément à la *Loi sur l'Imprimeur de la Reine*. Les documents à publier doivent parvenir à la coordonnatrice de la Gazette royale, au bureau de l'Imprimeur de la Reine, à **midi**, au moins **sept jours** avant le mercredi de publication. Chaque avis doit être séparé de la lettre d'envoi. Les noms des signataires doivent suivre immédiatement la signature. L'Imprimeur de la Reine peut refuser de publier un avis dont une partie est illisible et retarder la publication d'un avis pour des raisons administratives.

**Le paiement d'avance** est exigé pour la publication des avis. Voici les tarifs pour les avis courants :

Avis	Coût par parution
Avis d'intention de demander l'adoption d'un projet de loi d'intérêt privé	20 \$
Acte introductif d'instance	25 \$
Ordonnance rendue par une cour	25 \$
Avis exigé par la <i>Loi sur les débiteurs en fuite</i>	20 \$
Avis de radiation ou de suspension ou de demande de réintégration ou de réadmission, exigé par les Règles générales prises sous le régime de la <i>Loi de 1996 sur le Barreau</i>	20 \$
Avis d'examen exigé par la <i>Loi sur les infirmières et infirmiers auxiliaires autorisés</i>	25 \$
Avis exigé par la <i>Loi sur les transports routiers</i>	30 \$
Tout document devant être publié en vertu de la <i>Loi sur le financement de l'activité politique</i>	20 \$
Avis aux créanciers exigé par le Règlement du Nouveau-Brunswick 84-9 établi en vertu de la <i>Loi sur la Cour des successions</i>	20 \$
Avis exigé par la <i>Loi sur la validation des titres de propriété</i> (Formule 70B) Nota : Les plans d'arpentage ne doivent pas dépasser 8,5 po sur 14 po	120 \$
Avis exigé par la <i>Loi sur la vente de biens-fonds par voie d'annonces</i> , si l'avis est d'une demi-page ou moins en longueur	20 \$
Avis exigé par la <i>Loi sur la vente de biens-fonds par voie d'annonces</i> , si l'avis est de plus d'une demi-page en longueur	75 \$
Tout document devant être publié en vertu de la <i>Loi sur les liquidations et les restructurations</i> (Canada)	20 \$
Avis d'une correction	les frais sont les mêmes que ceux imposés pour la publication du document original
Tout autre document	3,50 \$ pour chaque cm ou moins

**Les paiements** peuvent être faits en espèces, par carte de crédit MasterCard ou VISA, ou par chèque ou mandat (établi à l'ordre du ministre des Finances). Aucun remboursement ne sera effectué en cas d'annulation.

The **official version** of *The Royal Gazette* is available **free on-line** each Wednesday. This free on-line service replaces the printed annual subscription service. *The Royal Gazette* can be accessed on-line at:

**<http://www.gnb.ca/0062/gazette/index-e.asp>**

Print-on-demand copies of *The Royal Gazette* are available, at the Office of the Queen's Printer, at \$4.00 per copy plus 13% tax, plus shipping and handling where applicable.

**Office of the Queen's Printer**

670 King Street, Room 117  
P.O. Box 6000  
Fredericton, NB E3B 5H1  
Tel: 506-453-2520 Fax: 506-457-7899  
E-mail: [gazette@gnb.ca](mailto:gazette@gnb.ca)

La **version officielle** de la *Gazette royale* est disponible **gratuitement et en ligne** chaque mercredi. Ce service gratuit en ligne remplace le service d'abonnement annuel. Vous trouverez la *Gazette royale* à l'adresse suivante :

**<http://www.gnb.ca/0062/gazette/index-f.asp>**

Nous offrons, sur demande, des exemplaires de la *Gazette royale*, au bureau de l'Imprimeur de la Reine, pour la somme de 4 \$ l'exemplaire, plus la taxe de 13 %, ainsi que les frais applicables de port et de manutention.

**Bureau de l'Imprimeur de la Reine**

670, rue King, pièce 117  
C.P. 6000  
Fredericton (Nouveau-Brunswick) E3B 5H1  
Tél. : 506-453-2520 Téléc. : 506-457-7899  
Courriel : [gazette@gnb.ca](mailto:gazette@gnb.ca)